



**EINGEGANGEN**

- 8. Juli 2009

**RA Dr. Unterasinger**

**Gewerbereferat**

Bearbeiter: ORgR. Dr. Schweighofer

Tel.: 03142/21520-230

Fax: 03142/21520-550

E-Mail: bhvo@stmk.gv.at

Bei Antwortschreiben bitte  
Geschäftszeichen (GZ) anführen

GZ: 4.2 – 72/09

Bezug:

Voitsberg, am 07.07.2009

Ggst.: A-TEC Beteiligungs GmbH, Wien  
Dampfkraftwerk Voitsberg, Umrüstung auf Steinkohle

Sehr geehrte Damen und Herren!

In der Anlage wird die Verhandlungsschrift vom 1.7.2009 übermittelt.

Mit freundlichen Grüßen!

Der Bezirkshauptmann:

i. V.

(ORgR Dr. Schweighofer)

Ergeht an:

Austrian Energy & Environment AG & Co KG, 8074 Raaba/Graz, Waagner-Biro-Platz 1

RA Dr. Franz Unterasinger, 8010 Graz, Radetzkystraße 8

RA Dr. Peter Kammerlander, 8010 Graz, Kalchberggasse 12

Herrn Ing. Karl Jung, 8570 Voitsberg, Franz Schöpfergasse 44

Frau Krista Zalar, 8570 Voitsberg, Rot-Kreuz-Gasse 11

Greenpeace in Zentral- und Osteuropa, z.Hd. Herrn Jurrien Westerhof, 1100 Wien, Fernkorngasse 10

Global 2000, z.Hd. Herrn Heinz Högelsberger, 1070 Wien, Neustiftgasse 36

Herrn Felix Jurosek, 8570 Voitsberg, Rot-Kreuzweg 8

Herrn Dr. Josef Spörk, 8563 Ligist, Ligist 5

Herrn Walter Gaich, 8570 Voitsberg, Hauptplatz 46

Herrn Ing. Peter Hölfont, 8570 Voitsberg, Hugo-Wolf-Gasse 3

Herrn Ing. Gernot Kürzl, 8563 Ligist, Dietenberg 53

Herrn Anton Alt, 8570 Voitsberg, Wiesengasse 16



Herrn Harald Kalcher, 8570 Voitsberg, Grenzstraße 41  
Herrn Harald Knappitsch, 8570 Voitsberg, Lacknergasse 13a  
Herrn Werner Gaich, 8580 Köflach, Puchbach 112  
Herrn DI Dr. Josef Korber, 8044 Graz, Taucherhofweg 18  
Herrn Franz Scherz, 8582 Rosental a.d. Kainach, Puchbachstraße 41  
Dkfm. Friedrich Stangl, 8570 Voitsberg, Bahnhofstraße 7  
Frau Elfriede Braun, 8570 Voitsberg, Mühlgasse 8  
Herrn Alois Schober, 8591 Maria Lankowitz, Kirchberg 57  
Frau Adelheid Schwarz, 8582 Rosental a.d. Kainach, Schulstraße 13  
Herrn Herbert Reisinger, 8572 Bärnbach, Höhenweg 2  
Frau Ingeborg Trost, 8570 Voitsberg, Roseggergasse 7  
Herrn Georg Kreidl, 8570 Voitsberg, Bahnhofstraße 37  
Frau Susanne Unger, 8570 Voitsberg, Wiesengasse 16  
Herrn Helmut Meixner, 8572 Bärnbach, Schrott 8A  
Herr Erich Rautner, 8570 Voitsberg, Grazer Vorstadt 7a  
Herrn Dr. Josef Kranz, Fa. ESTAG, 8020 Graz, Waagner-Biro-Straße 105  
Herrn Dr. Martin Zimmel, Fa. ESTAG, 8020 Graz, Waagner-Biro-Straße 105  
Herrn Manfred Kollmann, Fa. ESTAG, 8570 Voitsberg, Packerstraße 14





**VERHANDLUNGSSCHRIFT**

Aufgenommen in 8570 Voitsberg, am 1.7.2009

Beginn: 09.00 Uhr

GZ: 4.2 – 72/09

**Gegenstand der Verhandlung:**

**Dampfkraftwerk Voitsberg, Umrüstung des Blockes III auf Steinkohle**

**Verhandlungsleiter:** ORgR Dr. Schweighofer

**Beigezogene Sachverständige:**

<i>Name</i>	<i>Dienststelle</i>	<i>Funktion</i>
OBR DI Walter Nunner	Baubezirksleitung Graz	Bautechnik
DI Heinz Lick	FA10C, Amt d. Stmk. LRG	Forstwesen
DI Erich Gungl	FA19D, Amt d. Stmk. LRG	Abfallwirtschaft
Dr. Andrea Kainz	FA8B, Amt d. Stmk. LRG	Medizin
Mag. Barbara Friehs	FA17C, Amt d. Stmk. LRG	Limnologie
Ing. Christian Lammer	FA17C, Amt d. Stmk. LRG	Schalltechnik
Dr. Thomas Pongratz	FA17C, Amt d. Stmk. LRG	Immission
DI Ernst SIMON	FA17B, Amt d. Stmk. LRG	Koordination
DI Peter Gogg	FA17B, Amt d. Stmk. LRG	Maschinenbau
Dr. Helmut Lothaller	FA17B, Amt d. Stmk. LRG	Emission
DI Michael Eisendle	FA17B, Amt d. Stmk. LRG	Elektrotechnik

**Für die Antragstellerin:**

Wolf Günther, AE & E  
Prisker Herbert, AE & E  
DI Pichler Michael, AE & E  
Vorona Ron, A-TEC  
Janz-Ribi Christina, AE & E  
Riedler Joachim AE & E  
Krammer Michael, AE & E  
Sprung Harald, AE & E

Sulzer Robert, AE & E  
Brandstätter Gottfried, Austrian Energy  
Dr. Cortolezis Candidus, 8010 Graz, Hauptplatz 14  
Dr. Anderwald Heinz, 8051 Thal, Linackstraße 9  
Ing. Eberdorfer Peter, 8770 St. Michael, Mautgasse 2  
Charalambous Eugenios, Generalplan  
Höfler Martin, Generalplan

**Weitere Anwesende:**

Anditsch Anton, 8564 Krottendorf, Thalleinstraße 93  
Schober Alois, 8591 Maria Lankowitz, Kirchberg 57  
Klug Rosa, 8570 Voitsberg, Alte Bundesstraße 4  
DI Krainz Silvia, 8045 Graz, Ziegelstr. 55  
Krammer Dietmar, 8580 Köflach, Feldgasse 8  
Westerhof Jurrien, Greenpeace  
Högelsberger Heinz, Global 2000  
Rautner Erich, 8570 Voitsberg, Grazer Vorstadt  
Schatz Ines, 8570 Voitsberg, Brunnenweg 8  
Kratzer Andrea, Kleine Zeitung  
Mag. Spörk Christl, 8563 Ligist Nr. 5  
Mensing-Braun Rainer, EMB GmbH  
Ing. Thürschweller Gernot, StA Voitsberg  
Dohr Gebhard, StA Voitsberg  
Kollmann Manfred, Vertreter der ESTAG  
Kollmann Karl, Vertreter der ESTAG  
Dr. Kranz Josef, Vertreter der ESTAG  
DI Zimmel Martin, Vertreter der ESTAG  
DI Grave Harald, 9201 Krumpendorf  
Nigitsch Martin, 8010 Graz, Krenngasse 9  
Reinprecht Hans Jürgen, 8570 Voitsberg, Grazer Vorstadt 4  
Lechner-Sonnek Ingrid, „Die Grünen“  
Kreidl Georg, 8570 Voitsberg, Bahnhofstraße 37  
OAr Bregar Wolfgang, StA Bärnbach  
Proschek Norbert, 8570 Voitsberg, Ahornweg 1  
Schmuck Werner, StA Voitsberg  
Spörk Clemens, 8563 Ligist 1  
Meixner Helmut, 8572 Bärnbach, Schrott 8A  
RA Dr. Unterasinger Franz, 8010 Graz, Radetzkystraße 8  
HR Fink Kurt, FA 17B  
DI Lesky Urs, wasserwirtschaftl. Planungsorgan, FA 19A  
Mag. Dr. Zorn Margret, FA 19A  
Walluschnegg Otto, 8570 Voitsberg, Rot Kreuz Weg 2  
Alt Anton, 8570 Voitsberg, Wiesengasse 16  
Angerer Florian, 8570 Voitsberg, Franz Edlerweg 8  
Cech Siegfried, 8570 Voitsberg, Franz Edlerweg 5  
Edler Johann, 8570 Voitsberg, C. v. Hötendorfstraße 48/2/15  
Gaich Walter, 8570 Voitsberg, Hauptplatz 46  
Gaich Werner, 8580 Köflach, Puchbach 112  
Jung Monika, 8570 Voitsberg, Fr. Schöpfergasse 44  
Knappitsch Harald, 8570 Voitsberg, Lacknergasse 13A  
Kovacic Horst, 8570 Voitsberg, FriPERTingerstraße 36  
Kürzl Beatrix, 8570 Voitsberg, Obere Arnsteingasse 5  
Kürzl Georg, 8570 Voitsberg, Obere Arnsteingasse 5

Leitgeb Gerald, 8570 Voitsberg, FriPERTingerstraße 50  
Maurer Hans Reinhard, 8580 Köflach, Föhrenstraße 43  
Pfeifer Gerhard, 8583 Edelschrott, Pack 2  
Reinisch Karl-Heinz, 8570 Voitsberg, C.-v. HötZendorfstr. 48  
Reisinger Herbert, 8572 Bärnbach, Höhenweg 2  
Scherr Alois, 8570 Voitsberg, Forstweg 40  
Scherz Franz, 8582 Rosental a.d. Kainach, Puchbachstr. 41  
Schuster Helga, 8570 Voitsberg, Luthergasse 4  
Schwarz Rudolf, 8582 Rosental a.d. Kainach, Schulstraße 15  
Schwarz Adelheid, 8582 Rosental a.d. Kainach, Schulstraße 15  
Dkfm. Stangl Friedrich, 8570 Voitsberg, Bahnhofstraße 7  
Trolp Josef, 8570 Voitsberg, Zangtalerstraße 9  
Unger Susanne, 8570 Voitsberg, Wiesengasse 16  
Zalar Krista, 8570 Voitsberg, Rot-Kreuz-Gasse 11  
Ing. Zalar Günther, 8570 Voitsberg, Rot-Kreuz-Gasse 11  
Zelinka Ute, 8572 Bärnbach, Fischergasse 1  
Holzmann Jürgen, TBK  
Herzog Karl, EAS  
Hanus Johann, 8580 St. Martin, Großwöllmiß 48  
Dr. Kammerlander Peter, 8010 Graz, Kalchberggasse 12  
Hatzl Gerd, 8591 Maria Lankowitz, Kirchberg 16  
Zlatar Wolfgang, GKB  
Sorger Ilse, 8570 Voitsberg, Rot-Kreuz-Gasse 7  
Maschutznig Karl, 8572 Bärnbach, Piberstraße 27  
Schiman Alfred, 8582 Rosental, Grenzstraße 26  
DI Peter Gogg, FA17B  
Dr. Spörk Josef, 8563 Ligist, Ligist 5  
Kurt Christof, 8570 Voitsberg, Obere Arnsteingasse 41e  
Ing. Hölfont Peter, 8570 Voitsberg, Hugo-Wolf-Gasse 3  
DI Simon Ernst, FA 17B  
Bartl Gregor, 8570 Voitsberg, Hauptplatz 37  
Portner Franz, 8570 Voitsberg, Franz Schöpfergasse 15  
Eberhard Irene, 8582 Rosental, Grenzstraße 13  
Rosenball Franz, 8511 St. Stefan, Zirknitz 76a  
Mag. Linhart Helmut, 8580 Köflach, Grubweg 17c  
Kieslinger Fritz, 8572 Bärnbach, Lärchenstraße 11  
Ing. Mühlberger Manfred, 8570 Voitsberg, Bahnhofstrae 39  
Triebel August, 8582 Rosental, Schulstraße 21a  
Rieber Alois, 8580 Köflach, Birkengasse 6  
Scherz Erwin, 8580 Köflach, Sportplatzstraße 26  
Gerescher Adam, 8570 Voitsberg, Lacknergasse 11  
Reisinger Brigitte, ORF  
Krainer Josef, ORF  
Kogelfranz Johann, 8582 Rosental, Schulstraße 15  
Scherr Andreas, 8580 Köflach, Siedlungsstraße 13  
Astner Jürgen, 8041 Graz, Techn. Büro Astner  
DI Dr. Korber Josef, 8044 Graz, Taucherhofweg 18  
DI Schaller Werner, 8042 Graz, Eichenweg 2  
Kürzl Gerwin, 8151 Hitzendorf, Hitzendorf 280  
Schlosser Heide 8570 Voitsberg, Mitterdorferstraße 13  
Angerer-Elpons Gerlinde, 8570 Voitsberg, Franz Edlerweg 8  
Dr. Aspeck Engelbert, 8570 Voitsberg, Am Altsteig 2  
Braun Manfred, 8570 Voitsberg, Mühlgasse 10  
Braun Elfriede, 8570 Voitsberg, Mühlgasse 8  
Dohr Alexandra, 8570 Voitsberg, Burgweg 7

Elpons Andrea, 8570 Voitsberg, Franz Edlerweg 8  
Gypser Liselotte, 8570 Voitsberg, Rosentalerstraße 2  
Holweg Ferdinand, 8570 Voitsberg, Luthergasse 1  
Huber Josef, 8582 Rosental, Schulstraße 13a  
Ing. Jung Karl, 8570 Voitsberg, Franz Schöpfergasse 44  
Jurosek Felix, 8570 Voitsberg, Rot Kreuz Weg 8  
Kalcher Harald, 8570 Voitsberg, Grenzstraße 41  
Klinger-Prexl Claudia, 8570 Voitsberg, Burggasse 23a  
Kukovic Margarethe, 8582 Rosental, Grenzstraße 15  
Ing. Kürzl Gernot, 8563 Ligist, Dietenberg 53  
Maurer Alexander, 8570 Voitsberg, Burgweg 16  
Naturschutzbund Steiermark, Herr Stangl, 8010 Graz, Herdergasse 3  
Ofner Martin, 8572 Bärnbach, Lärchenstraße 24  
Ofner Hans, 8570 Voitsberg, Ruinenweg 11  
Ofner Heidi, 8570 Voitsberg, Ruinenweg 11  
Pendl Johann, 8570 Voitsberg, Kowaldstraße 74  
Preßler Werner, 8583 Edelschrott 32  
Reinisch Karl Heinz, 8570 Voitsberg, Conrad v. Hötzendorfstraße 48  
Steiner Angela, 8570 Voitsberg, Lacknergasse 11  
Strasser Maria, 8564 Krottendorf, Gasselberg 43  
Trost Ingeborg, 8570 Voitsberg, Roseggergasse 7  
Volk Georg jun., 8580 Köflach, Krennbauerweg 6  
Werner Viktoria, 8570 Voitsberg, Buchenweg 5

#### Der Verhandlungsleiter

- überzeugt sich von der Identität der Erschienenen und prüft ihre Stellung, sowie etwaige Vertretungsbefugnisse hervorzuheben sind (Vollmachten liegen vor, siehe Beilagen.....): eröffnet die Verhandlung und legt ihren Gegenstand dar;
- gibt bekannt, dass aufgrund der ediktsgemäßen öffentlichen Auflage § 44a ff AVG der Fristgewährung für Parteien zur Erhebung von Einwendungen in der Zeit vom 18. Mai 2009 bis 29. Juni 2009 zusätzlich zu den in der der Verhandlungsschrift angeschlossenen Beilage angeführten Einwendungen und Stellungnahmen folgende Einwendungen bzw. Stellungnahmen eingelangt sind:

Einwendungen/Stellungnahmen	Adresse	Datum	ha. eingelangt
LKH Voitsberg	8570 Voitsberg, C. v. Hötzen- dorfstraße 31	25.06.2009	29.06.2009
Erich Rautner	8570 Voitsberg, Grazer Vorstadt 7a	29.06.2009	29.06.2009
Martin Fellner			29.06.2009
Erich Fellner			29.06.2009
Ing. Peter Hölfont	8570 Voitsberg, Hugo Wolf G. 3	29.06.2009	29.06.2009
Greenpeace	1100 Wien, Fernkorngasse 10	29.06.2009	29.06.2009
Stadtgemeinde Voitsberg	8570 Voitsberg, Hauptplatz 1	26.06.2009	29.06.2009
Global 2000	1070 Wien, Neustiftgasse 36	25.06.2009	29.06.2009
Dr. Peter Kammerlander als Vertreter von Alois und Johanna Schober	8010 Graz, Kalchberggasse 12  8591 Maria Lankowitz, Kirchberg	26.06.2009	29.06.2009

Alois Maier Franz Krug Josef Roll DI Norbert Seidl  Dr. Josef Spörk Karl Hohl Theresia Schmidt  Johann Fraidl Gerd Hatzl-  Andreas Scherr Waldverband Voitsberg	57 8570 Voitsber, Lichtenegg 6 8580 Köflach, Judenburgerstr. 73 8572 Bärnbach, Piberegg. 59 8591 Maria Lankowitz, Kirchberg 53 8563 Ligist, Nr. 5 8583 Edelschrott, Talstr. 178 8591 Maria Lankowitz, Hochgößnitz 17 8593 Graden 43 8591 Maria Lankowitz, Kirchberg 16 8580 Köflach, Siedlungsstr. 13			
Wasserwirtschaftl. Planungsorgan	8010 Graz, FA19A, Stempfergasse 7	29.06.2009	29.06.2009	

- belehrt die Parteien über das Recht, Fragen an die anwesenden Sachverständigen zu stellen

Der Verhandlungsleiter gibt den geplanten Ablaufplan der mündlichen Verhandlung wie folgt bekannt:

- Identitäts- und Vertretungskontrolle der Anwesenden bzw. erschienenen Verhandlungsteilnehmer
- Projektvorstellung durch die Vertretung der Antragsteller
- Allgemeine Fragerunde zum Vorhaben
- Besprechung der eingelangten Stellungnahmen und Einwendungen
- Aufnahme von schriftlichen Stellungnahmen
- Erörterung der Fachgutachten
- Abschließende Äußerungen
- Abfassung der Verhandlungsschrift

Der VL bestimmt die Reihenfolge, in der die Beteiligten zu hören, die Beweise aufzunehmen und die Ergebnisse früher aufgenommener Beweise oder Erhebungen vorzutragen und zu erörtern sind (§ 43 Abs 2 AVG) und weist ausdrücklich darauf hin, dass Parteienäußerungen nur dann im Wortlaut in der Verhandlungsschrift aufscheinen, wenn diese in der eingerichteten Schreibstelle direkt zu Protokoll gegeben werden. Dies gilt auch für diverse Anträge. Die Abgabe derartiger Stellungnahmen ist

während der Verhandlung im TOP „Aufnahme von schriftlichen Stellungnahmen“ möglich.  
Ansonsten erfolgt eine schlagwortartige Protokollierung durch die Behörde.

Der Verhandlungsleiter gibt den Personen, die nicht durch berufsmäßige Parteienvertreter vertreten sind, im Sinne des § 13a AVG die notwendigen rechtlichen Anleitungen zur Vornahme ihrer Verfahrenshandlungen. Er erklärt auch, dass bisher schriftlich erhobene Einwendungen in der Verhandlung nicht wiederholt werden müssen und weiterhin Gültigkeit haben.

Der Verhandlungsleiter macht weiters auf seine gesetzliche Aufgabe aufmerksam, für die Aufrechterhaltung der Ordnung und für die Wahrung des Anstandes zu sorgen und appelliert an alle Verhandlungsteilnehmer, ihn bei Erfüllung dieser Aufgabe nach Kräften zu unterstützen.

Sodann wird der bisherige Gang des Verfahrens erörtert und festgehalten, dass die öffentliche Auflage des Genehmigungsantrages, der Projektunterlagen per Edikt in der „Kleine Zeitung“, „Kronenzeitung“ und „Wiener Zeitung“ (erschieden jeweils am 14.5.2009) sowie durch Anschlag an der Amtstafel der Bezirkshauptmannschaft Voitsberg und der Standortgemeinde erfolgte.

Während der sechswöchigen Auflagefrist sind bei der Bezirkshauptmannschaft Voitsberg die in der Verhandlungsschrift beigelegten Datei erfassten Einwendungen und Stellungnahmen (Anregungen, Bedenken und Befürchtungen) eingelangt.

Zu Fragen der Parteistellung und des Verlustes der Parteistellung wird seitens des Verhandlungsleiters auf die Bestimmung des § EG-K iVm. § 44b AVG 1991 sowie die diesbezüglich eingehenden Ausführungen in der ediktmäßig erfolgten Kundmachung verwiesen.

#### **Projektvorstellung durch die Vertreter der Antragsteller**

Die Projektwerber stellen das Vorhaben vor und verweisen auf die Projektunterlagen und auf die Ihrer Meinung nach vorliegende Genehmigungsfähigkeit ihres eingereichten Projektes.

Nach Projektvorstellung durch die Vertreter der Antragstellerin wird der Verhandlungsgegenstand an Hand der vorliegenden Projektunterlagen erörtert und Gelegenheit zur Äußerung gegeben.

#### **allgemeine Fragen zum Vorhaben**

##### Stellungnahme Dr. Unterasinger:

Anlage ist UVP-pflichtig, Gesamt UVP-Verfahren, IPPC: entspricht nicht dem Stand der Technik  
Stillstandszustand ist als Istzustand zu bewerten  
IGL – keine Verschlechterung zulässig  
Gutachten sind nicht vorgelegen, keine Stellungnahme möglich  
Antrag auf angemessene Frist

